

論陳贊一茶詩的思想內涵與書寫策略

丘凱文¹

摘要：陳贊一是香港少有的茶道家與茶詩創作者。在陳贊一的茶詩中，茶扮演著超脫凡俗、維繫情誼與銘刻記憶的作用。從思想內涵而觀，陳贊一茶詩體現了不執於相、識心見性等禪宗思想；更融合了濃厚的基督色彩，展現其“基督教中國化”的文學實踐。從書寫策略而觀，陳贊一茶詩選取了大量的飄逸意象、採取重複形式以及援引前代文人的詩句，這些書寫策略與其茶道思想相得益彰。是以，禪宗、基督、中國古代文人的身影在陳贊一的茶詩中錯落交織，形成跨越古今中外的對話空間，構成其茶詩獨特的思辨特質與文本風貌。

關鍵詞：陳贊一 茶詩 思想內涵 書寫策略 禪宗 基督

一、前言

陳贊一博士是一位傑出的茶道家，也是香港非常少見的茶文化研究者。陳博士因兒時隨父親上茶樓而與茶結緣。大學時代他開始專研普洱茶，並開始收藏普洱陳茶。他不只是茶的收藏家，更是茶的研究者。陳博士融會中國茶道的哲理與藝術，對“茶與文學”“茶與宗教”等議題有較深入的研究。他以“真、善、禮、悅”為中國茶道的精神；以“美、味”為茶藝的準則。他透過茶道去豐富基督教的修行，同時以基督教豐富茶道的內涵。

陳博士的日常生活與茶息息相關。他設計兼具哲理與藝術的茶席、茶會，構建茶道禮儀以豐富中國茶文化內涵；又教授品茶、藏茶知識、茶文化及茶道課程，並在學府與機構中推廣茶道，籌辦茶會等；近年又成立了“陳贊一茶道團”，推廣茶道。此外，他更將茶融入他的文學創作中，創作茶詩（有三十多首）、茶歌詞（已有多首被譜曲及在各種不同場合中演唱），很多書法家將其茶詩 / 詞寫成書法作品，並參與展覽。其中，陳贊一的茶詩結集於 2025 年出版的《陳贊一茶詩》一書中。

《陳贊一茶詩》收錄茶詩共 38 首，多為五言詩與七言詩，少數為新詩。詩集中最早的詩歌為 2012 年，最晚的詩歌為 2022 年，創作年份橫跨十年。這些茶詩不僅是陳贊一博士茶道生活的不同切面；從文學創作而觀，這些茶詩也是陳贊一文學創作中的重要組成部分。它們生動地展現了陳贊一在中西文化間挹彼注茲的藝術實踐，具有獨特的文學意義與思想價值。

¹ 丘凱文，馬來西亞人，北京大學中文系博士生。

目前關於陳贊一文學作品的研究較多關注其小說，王麗娟《論陳贊一的詩歌創作》²是少數關涉陳贊一詩歌創作的研究。王麗娟對陳贊一的新詩與聖詩展開研究，認為陳贊一的詩歌體現了基督教“本色化”的色彩，注重在詩歌內涵上使基督教的信仰與中國人的傳統文化相融合。王氏雖然沒有將陳贊一茶詩納入其論述範疇，且其論證時較少引證中國傳統文化與基督原典。然而，王氏認為陳贊一詩歌的特色在於融匯中西文化仍頗有見地。本文將立足原典，以更學理的方式論述陳贊一茶詩的思想來源。

本文對陳贊一茶詩進行研究，首先梳理茶在陳贊一茶詩當中所扮演的角色；其次抽繹陳贊一茶詩所體現的思想內涵；最後分析陳贊一茶詩的書寫策略。

二、茶的作用

在中國傳統文化中，“茶”不僅僅是飲料，它被附益於文化與社交價值。在陳贊一茶詩中，茶自然也不僅有解渴的作用，它還幫助詩人超脫凡俗、維繫情誼及銘刻記憶，展現茶與日常生活之間的圓融關係。茲論如下。

（一）超脫凡俗

香港是一個高節奏的城市，陳贊一在一些茶詩中也點出自己所處的地方並非渺無人煙的山林之地。如《茶詩之十二》言“品茶鬧市中，心隨茶煙去”³，《茶詩之三十三》言“家在桃林林在市，人聲鳥聲伴靜思”⁴，兩首詩都點出了“市”的背景。不過，茶讓作者可以忽略凡俗，在鬧市中享受清淨，頗有靖節先生“心遠地自偏”⁵的況味。

陳贊一茶詩中鬧市取靜的情節，契合著六朝玄學“隱顯在心”的觀點。《莊子》郭象注有言：“夫聖人雖在廟堂之上，然其心無異於山林之中”。⁶以這種玄學觀點來看，賢人君子不需隱居山林才能達到脫俗遺世的目的，只要主體能有捐棄物類的超然心態，則歸隱之所亦不囿於山林，朝堂之隱亦然可行，最重要為“心隱”。這在後來甚至發展成“小隱隱陵藪，大隱隱朝市”（王康琚《反招

² 王麗娟：《論陳贊一的詩歌創作》，上海師範大學碩士論文，2004年。

³ 陳贊一撰，曾群英編：《陳贊一茶詩》，香港：加略山房，2025年，第13頁。

⁴ 陳贊一撰，曾群英編：《陳贊一茶詩》，香港：加略山房，2025年，第35頁。

⁵ 原句為陶淵明《飲酒》（其五）詩句。（晉）陶淵明撰，逯欽立校注：《陶淵明集》，北京：中華書局，1979年，第89頁。

⁶ （周）莊子撰，（清）郭慶藩集釋、王孝魚點校：《莊子集釋》，北京：中華書局，1985年，第28頁。

隱詩》⁷的高下之分。所謂“半碗茶湯洗凡塵”（《茶詩之一》）⁸，在陳贊一的茶詩中，茶是脫俗的關鍵。

（二）維繫情誼

飲茶，是中國文人自古以來的社交活動。據“陳贊一博士教育基金香港微型小說教育及研究中心”的《陳贊一博士簡介》，陳贊一博士是一位健談好客的人，常常以茶會友，接待遠近各方名士和好友，品飲老茶，暢談茶道。⁹在陳贊一的茶詩中，也復刻了以茶會友的場景，如《茶詩之十三》與《茶詩之三十三》：

《茶詩之十三》

良朋露台坐

品茶度中秋

茶煙隨風去

茶味心中留¹⁰

《茶詩之三十三》

家在桃林林在市

人聲鳥聲伴靜思

門生好友常來訪

品茶唱歌又談詩¹¹

陳贊一有些茶詩是獻給自己的學生的，如《茶詩之三》小序提及“餅茶——送學生清雲赴笈遠方”¹²，《茶詩之二十三》小序提及“為徒弟燕雲作”（詩歌第三

⁷ 逯欽立輯校：《先秦漢魏晉南北朝詩》，北京：中華書局，1983年，第953頁。

⁸ 陳贊一撰，曾群英編：《陳贊一茶詩》，香港：加略山房，2025年，第1頁。

⁹ 《陳贊一博士簡介》，陳贊一博士教育基金香港微型小說教育及研究中心官網，<https://www.hkmsrc.org/%E9%99%B3%E8%B4%8A%E4%B8%80%E5%8D%9A%E5%A3%AB%E7%B0%A1%E4%BB%8B/#~:text=%E6%88%90%E7%82%BA%E8%A6%BA%E8%80%85%E3%80%82-,%E9%99%B3%E8%B4%8A%E4%B8%80%E5%8D%9A%E5%A3%AB%E6%98%AF%E4%B8%80%E4%BD%8D%E5%AF%A6%E8%B8%90%E5%9E%8B%E5%9C%8B%E5%AD%B8,%E3%80%8A%E8%8E%8A%E5%AD%90%E3%80%8B%E5%8F%8A%E8%8C%B6%E9%81%93%E7%AD%89%E3%80%82>

¹⁰ 陳贊一撰，曾群英編：《陳贊一茶詩》，香港：加略山房，2025年，第14頁。

¹¹ 陳贊一撰，曾群英編：《陳贊一茶詩》，香港：加略山房，2025年，第35頁。

¹² 陳贊一撰，曾群英編：《陳贊一茶詩》，香港：加略山房，2025年，第3頁。

句提及“今日燕雲去”¹³，標明兩首詩歌皆操觚於送別學生的情景下。離別在即，陳贊一與學生“齊品茗”（《茶詩之二十三》），因為離愁，即便是“甜茶”也添加了“苦味”（《茶詩之第二十三》）。不過，茶或許可以維繫遠方的情誼，畢竟“縱使兩地隔千里，對月同飲一餅茶”（《茶詩之三》）¹⁴，此句頗有東坡居士“千里共嬋娟”的況味。

陳贊一《茶詩之二十五》“一家齊品茶，歡聚圓月下”¹⁵則描繪了全家和樂融融在佳節飲茶的場景。陳贊一茶詩也多與妻子共飲的場景，如《茶詩之五》《茶詩之三十四》等，這些詩歌描摹了“舉杯齊眉”（《茶詩之三十四》）¹⁶的愛情畫卷。

由此可見，茶在陳贊一生活中是維繫親情、愛情、友情、師徒情等情感的一大利器。陳贊一在日常生活中與親朋好友共茗好茶，並留下不少文字記錄，展現恬靜雅緻的文人生活。

（三）銘刻記憶

法國作家普魯斯特在其曠世巨作《追憶似水年華》中曾記載一段逸事。主人公把點心浸泡在茶水裡，然後一口氣吃下，被茶水浸泡過的點心散發出來的氣味，讓他清楚地回憶起了兒時住過的小樓，以及家附近的廣場、街道、花園、教堂乃至整個城市：

當人亡物喪、過去的一切蕩然無存之時，只有氣味和滋味長存，它們如同靈魂，雖然比較脆弱，卻更有活力，更加虛幻，更能持久，更為忠實，它們在回憶、等待、期望，在其他一切事物的廢墟上，在它們幾乎不可觸及的小水珠上，不屈不撓地負載著記憶的宏偉大廈。¹⁷

虛無縹緲的氣味反而能堅實地觸發那些本已湮沒的回憶，這便是著名的“普魯斯特效應”。如普魯斯特所寫的，紅茶與點心的氣味，可以引譬連類，讓一整個童年的小鎮在回憶裡顯影。在陳贊一的茶詩中，茶也通過氣味，成為一種保留、銘刻記憶的媒介，如《茶詩之二十九》：

兒時隨父上茶樓

¹³ 陳贊一撰，曾群英編：《陳贊一茶詩》，香港：加略山房，2025年，第25頁。

¹⁴ 陳贊一撰，曾群英編：《陳贊一茶詩》，香港：加略山房，2025年，第3頁。

¹⁵ 陳贊一撰，曾群英編：《陳贊一茶詩》，香港：加略山房，2025年，第27頁。

¹⁶ 陳贊一撰，曾群英編：《陳贊一茶詩》，香港：加略山房，2025年，第36頁。

¹⁷ 【法】普魯斯特撰，徐和瑾譯：《追憶似水年華》第1卷《在斯萬家這邊》，南京：譯林出版社，2005年，第47-48頁。

一盞普洱記心頭

如今細品陳茶味

老父笑聲茶中留¹⁸

陳贊一年少時跟隨父親到茶樓，奠定了“茶”與“父”的記憶鏈接。若干年後，再次細品陳茶，尤其是聞到茶“味”時，激活“茶”與“父”的記憶鏈接，隨後就想起了那本已消退於時光長河的“老父笑聲”。

茶樓在陳贊一乃至港人的記憶中，都扮演著重要的角色。其《茶詩之三十二》再次提起茶樓：

兒時隨父上茶樓

蝦餃燒賣牛肉球

老來隨子上茶樓

蝦餃燒賣牛肉球¹⁹

與《茶詩之二十九》一同，《茶詩之三十二》以“兒時隨父上茶樓”開篇。但與《茶詩之二十九》不一樣的是，《茶詩之三十二》加入了“兒”的角色，形成“父-陳贊一-子”的三代世系。《茶詩之三十二》前二句與後二句是一致的，只有“兒時隨父”和“老來隨子”兩組詞的不同；但正是這細微的不同，已為我們勾勒出兩代父子前後上茶樓的光景。茶樓還是同個茶樓，甚至售賣的也是同樣的蝦餃、燒賣與牛肉球，不同的是陪伴陳贊一的人（從父親變為兒子）。詩歌中的不變（茶樓），是為了映襯出那些已經變化的事物（老父的消退，兒子的出現）。

三、茶的思想

陳贊一的茶詩看似簡白易懂，實際上蘊含著深邃的思想。也由於陳贊一學貫中西的背景，其創作中往往能以不同文化為奧援，如其茶詩即體現了兼容並蓄的中西思想，形成陳贊一茶詩特有的思想風貌。

（一）中國傳統思想

陳贊一的妻子曾群英曾對陳贊一的學識來源作出切身的觀察：“贊一雖然接受了十年嚴格的神學訓練，但他畢竟是一個熱愛中國文學，唸中文出身的人，

¹⁸ 陳贊一撰，曾群英編：《陳贊一茶詩》，香港：加略山房，2025年，第31頁。

¹⁹ 陳贊一撰，曾群英編：《陳贊一茶詩》，香港：加略山房，2025年，第34頁。

他熟悉中國經典，他的思想，很多是來自中國經典的……”。²⁰細細抽繹陳贊一的茶詩，的確可以在裡頭抉發深厚的中國傳統思想，禪宗思想更是其中的犖犖大者。

自古以來，茶與禪宗有著深厚的聯繫。禪宗即有“吃茶去”一樁著名公案——唐代時有禪僧到觀音院向趙州禪師參學，趙州問禪僧“曾到過這裡沒有？”這位禪僧回道“曾到”，趙州讓他“喫茶去”；另外一位僧人回道“不曾到”，趙州同樣讓他“喫茶去”。最後，院主發出了“為什麼曾到也云喫茶去，不曾到也云喫茶去？”的疑惑，趙州喚了一聲院主，院主應諾後，趙州同樣讓他“喫茶去”。²¹

這樁禪宗公案，傳達了趙州平等無礙的禪宗思想。正如《景德傳燈錄》卷二十八《諸方廣語》載馬祖示眾云：“若欲直會其道，平常心是道。謂平常心，無造作，無是非，無取捨，無斷常，無凡無聖。”²²在禪宗看來，人並無所謂凡聖的區別，以此再揆“吃茶去”公案，不管是曾到的禪僧、未曾到的禪僧乃至一院之主，修禪的方法是一致的，那就是喝茶，並不會因為眾人的遭際、地位而有所區別。這樁公案讓茶在禪宗獲得獨特的地位，奠定茶與禪之間密不可分的互融關係。

陳贊一的茶詩，雖無明言，但內裡蘊含了深厚的禪宗思想，體現了“茶禪一味”的精神追求。《金剛經》言“凡所有相，皆是虛妄”²³，禪宗這種“不執於相”的思想，在陳贊一茶詩中得到生動的體現。《茶詩之三十八》最後兩句言“況且杯內本無茶，何用費力去添加”²⁴，讓我們聯想到六祖惠能著名的佛偈“菩提本無樹，明鏡亦非臺。本來無一物，何處惹塵埃？”²⁵杯內無茶，正如明鏡非臺，本來就不需要外力去添茶或拂拭。此外，陳贊一茶詩對於名相經常展開反思，不認為萬物有必然的聯繫，甚至包括中國傳統文化中茶與禪的聯繫。如其《茶詩之九》：

茶本無禪也不禪

只因茶僧愛弄禪

²⁰ 曾群英：《死亡死亡·編後記》，香港：加略山房，2002年，第209頁。

²¹ 此公案載《五燈會元》。（宋）普濟撰，蘇淵雷點校：《五燈會元》，北京：中華書局，2023年，第263頁。

²² （宋）道遠撰，尚之煜點校：《景德傳燈錄》，北京：中華書局，2022年，第1136頁。

²³ （後秦）鳩摩羅什譯：《金剛般若波羅蜜經》，《中華大藏經》（漢文部分）第八冊，北京：中華書局，1985年，第299a頁。

²⁴ 陳贊一撰，曾群英編：《陳贊一茶詩》，香港：加略山房，2025年，第40頁。

²⁵ （宋）普濟撰，蘇淵雷點校：《五燈會元》，北京：中華書局，2023年，第1837頁。

閉目細味心茶味

那管茶佛或茶仙²⁶

陳贊一在詩中解構了茶與禪，認為茶與禪的聯繫並非天然是人為的（“只因茶僧愛弄禪”）。茶可以單純是茶，不需要禪的附益。在這首詩中，茶還原其飲料的本来面目，供人細品其味。

陳贊一茶詩中對於“心”的看重，也是其茶詩受到禪宗浸染的體現。禪宗講“即心即佛，心性即佛性”²⁷，強調識心見性在禪定修行中的作用。陳贊一茶詩中，“心”也是一個不斷出現的關鍵詞，諸如“心茶”（茶詩之二、九、十一、二十八），“茶心”（茶詩之三十六），“茶味心中留”（茶詩之十三），“一盞清茶在我心”（茶詩之十六）等。茶與心相互搭配，強調喝茶是一種心靈活動。通過喝茶，完成心靈的修行，並打破凡俗的桎梏，如《茶詩之十一》所言：“一品再品又再品，心寬井寬天也寬”²⁸。在《茶詩之三十六》中，陳贊一論述了這種茶與心的辯證關係：

我心是茶心

茶心是我心

一心是兩心

兩心是一心²⁹

“茶”與“心”的主客距離被泯滅，而詩歌最後一句“兩心是一心”頗有禪宗“不二”的況味。“不二”即“一”，消除了二元對立，完成和融的統一。

此外，陳贊一茶詩中大量出現的“忘”，也體現了中國哲學中特有的“忘機”思想：

《茶詩之四》：“忘記李白/忘記聖賢/忘記自己”

《茶詩之十五》：“忘卻窗外夜雨聲”

《茶詩之十七》：“忘道也忘茶”

《茶詩之二十六》：“忘情忘情再忘情”³⁰

²⁶ 陳贊一撰，曾群英編：《陳贊一茶詩》，香港：加略山房，2025年，第10頁。

²⁷ 如道一每謂眾曰：“汝今各信自心是佛，此心即是佛心。”（南唐）釋靜、（南唐）釋筠編撰，孫昌武等點校：《祖堂集》，北京：中華書局，2007年，第610頁。

²⁸ 陳贊一撰，曾群英編：《陳贊一茶詩》，香港：加略山房，2025年，第12頁。

²⁹ 陳贊一撰，曾群英編：《陳贊一茶詩》，香港：加略山房，2025年，第38頁。

³⁰ 陳贊一撰，曾群英編：《陳贊一茶詩》，香港：加略山房，2025年，第4-5、16、18、28頁。

在中國思想傳統中，“忘機”是一個融合道家自然無為、禪宗無住生心及文人審美理想的概念。所謂的“機”，即“機巧之心”，可理解為一種功利性的思維模式。陳贊一反對一切喝茶時的功利之心，不管是禪的思想、還是李白這樣的聖賢、還是情，都應在喝茶時忘去。拋去一切附益的思想，在“不感亦不思”（《茶詩之十七》）³¹的狀態中，“閉目細味心茶味”“用心細聽杯中話”（《茶詩之九》《茶詩之十》）³²，方為茶道的真諦。

在禪宗思想以外，陳贊一的茶詩也融入了一些東方獨特的思想。如《茶詩之八》末兩句言“白雲飛鳥來相伴，晚霞之後是朝霞”。³³晚霞之後是朝霞，看似一句不用特別提起的贅語；但結合一些時間觀念的論述，可抉發此句所蘊含的深意。人們對於時間的感受和理解，可約分為“直線時間”與“圓形時間”兩種。在當代社會中，大部分時候我們以線性思維感知時間，即時間是一去不返的線條。由此，我們對未來產生焦慮，對過往也產生失落。然而，對於時間，中國古人還有另外一種感知的模式，即圓形時間。《桃花源詩》裡所言的“雖無紀曆誌，四時自成歲”³⁴，就是這種圓形時間的體現。四季流轉，仿佛一個不曾斷裂的圓形——一切失去的都會在某一刻回來。以此再揆陳贊一這句看似簡白的“晚霞之後是朝霞”，不正契合圓形時間的感知模式？晚霞之後，朝霞會到來；同樣地，朝霞之後，晚霞也會歸來。萬物生生不息，也就無所謂的失落，從而更容易感知幸福。

細細品味，我們可在陳贊一的茶詩中尋繹中國傳統文化的諸種義理。此類深奧的義理以“詩的語言”表達而出，這就讓陳贊一的茶詩不落言筌，揚棄宋人在詩歌中說教或者論述過度的弊病。

（二）基督思想

茶詩與中國文化淵源甚深，因此陳贊一茶詩體現了中國文化並不出奇。陳贊一茶詩真正的特色在於其基督色彩。陳贊一茶詩中經常出現與神共茗的場景，如“與神齊品好陳茶”（《茶詩之二十七》）、“一盞心茶敬真神”（《茶詩之二十八》）。³⁵此外，基督教強調對神的感恩與讚美，這在《茶詩之十八》得到體現：

感謝恩主賜我茶

漫天朝霞滿山花

³¹ 陳贊一撰，曾群英編：《陳贊一茶詩》，香港：加略山房，2025年，第18頁。

³² 陳贊一撰，曾群英編：《陳贊一茶詩》，香港：加略山房，2025年，第10、11頁。

³³ 陳贊一撰，曾群英編：《陳贊一茶詩》，香港：加略山房，2025年，第9頁。

³⁴ （晉）陶淵明撰，逯欽立校注：《陶淵明集》，北京：中華書局，1979年，第167頁。

³⁵ 陳贊一撰，曾群英編：《陳贊一茶詩》，香港：加略山房，2025年，第29、30頁。

茶香飄出山房外

眾鳥齊頌耶和華³⁶

陳贊一在詩中感謝“恩主”賜茶，而“眾鳥齊頌耶和華”一句也與《詩篇》148篇“所有受造物都要讚美耶和華”的思想若合符契。

陳贊一茶詩第二十一與第二十二篇是一組有聯繫的詩歌，前者寫給“未信主的朋友”，後者寫給“已信主的朋友”。³⁷兩首詩歌都以“昔日與君細品茶”開篇，然而走向是不同的——若是未信主的朋友將葬於茶山下，且不知道枯樹能否再生芽；若是信主的朋友則將“息勞返天家”，並且認定“枯樹他朝再生芽”。陳贊一通過對比的書寫，表達信徒離世後歸宿的確信，突顯基督教的永生觀念。

陳贊一早年畢業於香港中文大學中國語言及文學系，又於母校獲得神學碩士、哲學碩士及哲學博士學位，彰顯其對中國本土文化與西方神學都有深厚的造詣。他尤其精研“基督教與中國文化”，尤其是基督教中國本色化，是一位基督教中國本色化的專家和實踐者。因此，在他的茶詩創作中，中國文化與基督文化相互融合，形成其獨特的思想內涵與文本風貌。

四、茶的書寫

在陳贊一茶詩中，陳贊一較常採用一些書寫策略。這些書寫策略並非文學技巧的表面運用，而是與陳贊一的思想深刻結合，是一種“有意味的形式”。茲論如下：

（一）選取大量飄逸意象

陳贊一的茶詩中，有些意象不斷出現，如風（茶詩之一、三、六、十三、十九、二十六、二十七）、鳥（茶詩之一、六、七、八、二十七、三十三、三十五）、雲（茶詩之二、七、八、十二、二十三、二十八、三十）、鶴（茶詩之二、十二）、燕（茶詩之二十三）、煙（茶詩之十二、十三、二十五）、霞（茶詩之八、十七、十八、二十、二十七）等。這些意象或是天上的風光（如雲、霞）、或是天上飛翔的動物（如鳥、鶴、燕）、或是能升降於天地之間的事物（如風、煙），它們都有飄逸的特徵。當詩歌大量使用這些意象，也就締造了全書整體輕盈、飄逸的質地，與陳贊一茶詩中的忘俗思想相得益彰。

³⁶ 陳贊一撰，曾群英編：《陳贊一茶詩》，香港：加略山房，2025年，第19頁。

³⁷ 陳贊一撰，曾群英編：《陳贊一茶詩》，香港：加略山房，2025年，第23、24頁。

陳贊一對意象的使用也有其私人化的色彩，構成專屬於他的“私典”。³⁸如《茶詩之二十三》為送別學生燕雲所作，詩歌第二句“雲中燕子飛”³⁹將學生的名字燕雲拆解為燕子與雲朵兩個意象，獨具匠心。

（二）採取重複技法

陳贊一的茶詩多處採取了重複的技法，如單字重複：

《茶詩之十一》

獨坐枯井品心茶
無壺無杯無羈絆
一品再品又再品
心寬井寬天也寬⁴⁰

《茶詩之二十六》

（其一）

路靜山靜天也靜
風清溪清茶也清
水聲樹聲伴鳥聲
親情友情滿茶情

（其二）

路靜山靜天也靜
風清溪清茶也清
水聲樹聲伴鳥聲

³⁸ 與作為公共知識的“古典”“今典”不同，典出於個人生活、自我舊作或與他人之交往的設詞用事可稱為“私典”。詳見姚華：《“私典”及其詩學轉型意義：以蘇軾詩歌為中心》，《文學遺產》2021年第5期，第93-103頁。

³⁹ 陳贊一撰，曾群英編：《陳贊一茶詩》，香港：加略山房，2025年，第25頁。

⁴⁰ 陳贊一撰，曾群英編：《陳贊一茶詩》，香港：加略山房，2025年，第12頁。

忘情忘情再忘情⁴¹

《茶詩之十一》重複的“壺”“品”“寬”；《茶詩之二十六》重複的“靜”“清”“聲”“情”，在詩歌中錯落有致（《茶詩之二十六》還有押韻的經營），讓整首詩歌在文字上循環復沓，從而朗朗上口。

除了單字的重複，陳贊一的茶詩中偶爾也出現全句乃至全詩的重複。這些重複並非冗贅，而是具有深刻的意義。如前述《茶詩之三十二》所重複的“蝦餃燒賣牛肉球”⁴²一句，是為了以“不變”襯托“變”的事物。陳贊一茶詩也有組詩的形式，需要兩首詩歌合併而觀才能獲取完整的意涵，如前引《茶詩之二十六》其一與其二，前面三句並無差別，只有最後一句“親情友情滿茶情”與“忘情忘情再忘情”的差別。這彰顯了陳贊一的忘機思想。又如《茶詩之二十一》與《茶詩之二十二》也是一組有聯繫的詩歌：

《茶詩之二十一》

給未信主的朋友

昔日與君細品茶

今君葬於茶山下

歲月徒添茶陳味

枯樹能否再生芽⁴³

《茶詩之二十二》

給已信主的朋友

昔日與君細品茶

今君息勞返天家

歲月增添茶陳味

枯樹他朝再生芽⁴⁴

⁴¹ 陳贊一撰，曾群英編：《陳贊一茶詩》，香港：加略山房，2025年，第28頁。

⁴² 陳贊一撰，曾群英編：《陳贊一茶詩》，香港：加略山房，2025年，第34頁。

⁴³ 陳贊一撰，曾群英編：《陳贊一茶詩》，香港：加略山房，2025年，第23頁。

⁴⁴ 陳贊一撰，曾群英編：《陳贊一茶詩》，香港：加略山房，2025年，第24頁。

詩人以細微的不同，交代信主與未信主的人的歸宿。未信主的人死後“葬於茶山下”，歲月的茶味是一種“徒添”，也未知枯樹能否再生芽；而信主的人將“息勞返天家”，歲月為其增添茶陳味，枯樹也必然再生芽。

除了重複，陳贊一的茶詩還有遞進與頂針等循環復沓的形式經營。如《茶詩之二》：

一盞心茶會知音，
兩隻野鶴三片雲。
也無茶葉也無水，
只有座上五個人。⁴⁵

詩中的“一盞心茶”“兩隻野鶴”“三片雲”“五個人”，形成數字上的遞進關係。又如《茶詩之二十四》：

深山藏老樹
老樹長新芽
新芽伴歲月
歲月釀陳茶⁴⁶

“老樹”“新芽”“歲月”在詩句中承上啟下，形成頂針的形式。

在陳贊一的文學創作中，重複是一個重要的技法，與其思想觀念高度契合。如其微型小說中，其重複技法是與其生命觀相互印證的：“‘重複’（技法）展現人和其他動物等生命（不包括上帝）在存活時的重複……很多人生命裡都重複地做大家都做的事，例如上班、吃飯等，人與人之間的重複令人的個體模糊……最後剩下很少東西留在世上”。⁴⁷在陳贊一的茶詩中，我們也看到陳贊一應用了重複的技法，除了營構形式美與韻律美，更重要的是通過“大同”中的“小異”，表達對“變與不變”“信主與未信主”等議題的思考。

⁴⁵ 陳贊一撰，曾群英編：《陳贊一茶詩》，香港：加略山房，2025年，第2頁。

⁴⁶ 陳贊一撰，曾群英編：《陳贊一茶詩》，香港：加略山房，2025年，第26頁。

⁴⁷ 曾群英：《論陳贊一微型小說對“重複”技巧的運用》，陳贊一博士教育基金香港微型小說教育及研究中心官網，https://www.hkmsrc.org/%e8%ab%96%e9%99%b3%e8%b4%8a%e4%b8%80%e5%be%ae%e5%9e%8b%e5%b0%8f%e8%aa%aa%e5%b0%8d%e3%80%8c%e9%87%8d%e8%a6%86%e3%80%8d%e6%8a%80%e5%b7%a7%e7%9a%84%e9%81%8b%e7%94%a8/#_ftn6。關於陳贊一微型小說中的“重複”技法，可參看曾女士的文章，亦參看丘凱文：《論陳贊一微型小說的改編效應與傳播意義——以〈陳贊一微型小說變奏〉為例》，陳贊一博士教育基金香港微型小說教育及研究中心官網，<https://bit.ly/42n01D0>

（三）援引前賢詩句

陳贊一茶詩看似簡白易懂，實際上征引了大量的前賢詩句，這可以分為明引與暗引兩種方式。

陳贊一對前人詩歌的明引，包括在小序中直接提及引據詩人，如《茶詩之五》的小序寫道“與太太一邊品茶一邊讀蘇軾《次韻曹輔寄壑源試培新茶》”⁴⁸。從小序我們得知這首詩與蘇軾大有關係。詩歌首句即言“一盞陳茶引蘇軾”，而詩歌的最後兩句：“幸有佳人伴佳茗，從來墨客是多情”與蘇軾原詩最後一句“從來佳茗似佳人”⁴⁹有所互文。細揆之，蘇軾原詩與陳贊一茶詩雖然都用了“佳人”“佳茗”“從來”等詞語，但兩方所塑造的詩境有所不同。蘇軾原詩中，“佳人”是“佳茗”的一種譬喻；但陳贊一詩歌中，佳人不是一種抽象的比喻，而是真實存在的——那便是小序中提及的“太太”，循此鋪墊出墨客多情的結語。

《茶詩之十五》同樣在小序中標明引據來源：“讀蔣捷《虞美人——少年聽雨歌樓上》有感”。⁵⁰詩歌的前兩句“僧廬聽雨鬢已星，仍覺離合總無情”便是對蔣捷原詩“而今聽雨僧廬下，鬢已星星也。悲歡離合總無情”⁵¹的縮寫。蔣捷原詩借由少年、壯年和老年聽雨三個階段，表達歲月易逝的慨歎以及對悲歡離合的無奈，蔣捷對於這場“人生的雨”沒有提出解決的方法，只能任由雨水“點滴到天明”；但陳贊一詩歌的最後兩句另闢蹊徑：“何不煎茶細品嘗，忘卻窗外夜雨聲”，推出茶的超脫意義。

陳贊一對前賢詩句的引用，更多是暗織於詩歌當中，猶如水中著鹽，自然無跡。如前所述，陳贊一曾與妻子一起品讀蘇軾的作品，由此可見陳贊一對蘇軾作品應了解頗深。其《茶詩之二》中“也無茶葉也無水”讓我們聯想到蘇軾《定風波·莫聽穿林打葉聲》中的“也無風雨也無晴”。⁵²

需注意的是，陳贊一在詩歌中援引前賢詩句，並非代表其對前賢的完全肯認。陳贊一對茶與人生，有自己的深刻思辨。如前述《茶詩之十五》，陳贊一即在蔣捷的基礎上，提出茶作為超脫的方法。對於人生的孤獨，李白“舉杯邀明月，對酒成三人”（《月下獨酌·其一》），發現那不過是“月既不解影，影徒隨我身”的徒勞。⁵³而陳贊一在《茶詩之十》中“何需邀月與邀影”⁵⁴一句，暗地

⁴⁸ 陳贊一撰，曾群英編：《陳贊一茶詩》，香港：加略山房，2025年，第6頁。

⁴⁹ （宋）蘇軾撰，李之亮箋註：《蘇軾文集編年箋註》第十一冊（附錄一：《蘇軾詩集》），四川：巴蜀書社，2011年，第334頁。

⁵⁰ 陳贊一撰，曾群英編：《陳贊一茶詩》，香港：加略山房，2025年，第16頁。

⁵¹ 唐圭璋編：《全宋詞》，北京：中華書局，1965年，第3444頁。

⁵² （宋）蘇軾撰，李之亮箋註：《蘇軾文集編年箋註》第十二冊（附錄二：《蘇軾詞集》），四川：巴蜀書社，2011年，第18頁。

⁵³ （清）彭定求等編：《全唐詩》，北京：中華書局，1960年，第1853頁。

⁵⁴ 陳贊一撰，曾群英編：《陳贊一茶詩》，香港：加略山房，2025年，第11頁。

裡回應了千多年前的李白。陳贊一認為面對孤獨“何需邀月與邀影”？獨處時喝茶，便能“以茶為友壺為伴”，以茶為伴，自然擺脫孤獨的狀態。又如陶淵明在《桃花源記》與《桃花源詩》中所建構的桃花源，成為文人千多年來嚮往的樂土。陳贊一卻認為“世外桃源何需尋”（《茶詩之十六》）⁵⁵，只需要有清茶在心，因為茶有桃花味，自然“人間處處是桃林”。

陳贊一在其茶詩中援引乃至改寫前人的詩句，增添了詩歌的文人質地。對於前代詩人的詩句，陳贊一也以自己的人生體悟回應，在詩歌裡形成跨越古今的對話空間。

五、結語

陳贊一鑽研茶道多年，將對茶道的感悟巧妙地融匯於其茶詩中。在其茶詩中，茶扮演著超脫凡俗、維繫情誼與銘刻記憶的多元作用。其茶詩也具有獨特的思想內涵，陳贊一出入中西文化之間，將禪宗不執於相、識心見性等中國傳統思想與基督思想交錯編織入其茶詩。從書寫策略而言，陳贊一茶詩擇取大量飄逸意象、採用重複形式與櫟栝前賢詩句，這些書寫策略與其思想相互印證。同時，不管是對於禪宗等思想，抑或是李白等先賢，陳贊一都是有其思辨性的取舍，而不是一種亦步亦趨的襲用。

陳贊一茶詩雖然取資多元思想，幾乎每一首茶詩都能解讀出深邃的意蘊；但從文字上而觀，簡白易懂，不故作晦澀。讀者即便不熟悉個中義理，也能流暢閱讀，形成自己的感悟。在香港這處鬧市中，陳贊一恬靜淡雅的茶詩，或許能給予讀者一片難得的清淨。

參考文獻

（一）原始文獻

1. （周）莊子撰，（清）郭慶藩集釋、王孝魚點校：《莊子集釋》，北京：中華書局，1985年。
2. （晉）陶淵明撰，逯欽立校注：《陶淵明集》，北京：中華書局，1979年。
3. （後秦）鳩摩羅什譯：《金剛般若波羅蜜經》，《中華大藏經》（漢文部分）第八冊，北京：中華書局，1985年。

⁵⁵ 陳贊一撰，曾群英編：《陳贊一茶詩》，香港：加略山房，2025年，第17頁。

4. (南唐)釋靜、(南唐)釋筠編撰，孫昌武等點校：《祖堂集》，北京：中華書局，2007年。
5. (宋)道遠撰，尚之煜點校：《景德傳燈錄》，北京：中華書局，2022年。
6. (宋)普濟撰，蘇淵雷點校：《五燈會元》，北京：中華書局，2023年。
7. (宋)蘇軾撰，李之亮箋註：《蘇軾文集編年箋註》第十一冊（附錄一：《蘇軾詩集》），四川：巴蜀書社，2011年。
8. (清)彭定求等編：《全唐詩》，北京：中華書局，1960年。
9. 逯欽立輯校：《先秦漢魏晉南北朝詩》，北京：中華書局，1983年。
10. 唐圭璋編：《全宋詞》，北京：中華書局，1965年。

(二) 今人作品、論著

1. 曾群英：《死亡死亡·編後記》，香港：加略山房，2002年。
2. 王麗娟：《論陳贊一的詩歌創作》，上海師範大學碩士論文，2004年。
3. 【法】普魯斯特撰，徐和瑾譯：《追憶似水年華》第1卷《在斯萬家這邊》，南京：譯林出版社，2005年。
4. 姚華：《“私典”及其詩學轉型意義：以蘇軾詩歌為中心》，《文學遺產》2021年第5期。
5. 陳贊一撰，曾群英編：《陳贊一茶詩》，香港：加略山房，2025年。

(三) 電子文獻

1. 《陳贊一博士簡介》，陳贊一博士教育基金香港微型小說教育及研究中心官網，
<https://www.hkmsrc.org/%E9%99%B3%E8%B4%8A%E4%B8%80%E5%8D%9A%E5%A3%AB%E7%B0%A1%E4%BB%8B/#:~:text=%E6%88%90%E7%82%BA%E8%A6%BA%E8%80%85%E3%80%82-,%E9%99%B3%E8%B4%8A%E4%B8%80%E5%8D%9A%E5%A3%AB%E6%98%AF%E4%B8%80%E4%BD%8D%E5%AF%A6%E8%B8%90%E5%9E%8B%E5%9C%8B%E5%AD%B8,%E3%80%8A%E8%8E%8A%E5%AD%90%E3%80%8B%E5%8F%8A%E8%8C%B6%E9%81%93%E7%AD%89%E3%80%82>
2. 曾群英：《論陳贊一微型小說對“重複”技巧的運用》，陳贊一博士教育基金香港微型小說教育及研究中心官網，
<https://www.hkmsrc.org/%e8%ab%96%e9%99%b3%e8%b4%8a%e4%b8%80%e5%be%ae%e5%9e%8b%e5%b0%8f%e8%aa%aa%e5%b0%8d%e3%80%8c%e9%87%8d%e8>

a6%86%e3%80%8d%e6%8a%80%e5%b7%a7%e7%9a%84%e9%81%8b%e7%94%a8/#_f
tn6.

3. 丘凱文：《論陳贊一微型小說的改編效應與傳播意義——以〈陳贊一微型小說變奏〉為例》，陳贊一博士教育基金香港微型小說教育及研究中心官網，<https://bit.ly/42n01D0>